

Lesson 14

The broken plural – (جمع مكسر)

The broken plural is that ism in which the form of the singular ism is broken, that is, changed. It has no fixed rules for making it. Sometimes letters are added or deleted and sometimes there is merely a change in the harakāt.

Here we list some of the scales of the broken plural which are used most often:

Munsarif (منصرف) scale				
scale	واحد	جمع مكسر	واحد	جمع مكسر
أَفْعَالٌ	قَلَمٌ	أَقْلَامٌ	طِفْلٌ	أَطْفَالٌ
	pen		baby	
	بَابٌ	أَبْوَابٌ	وَقْتُ	أَوْقَاتٌ
	door		time	
	مَطَرٌ	أَمْطَارٌ	عَمَلٌ	أَعْمَالٌ
	rain		work , deed	
فِعَالٌ	جَبَلٌ	جِبَالٌ	جَمَلٌ	جِمَالٌ
	mountain		camel	
	عَبْدٌ	عِبَادٌ	بَحْرٌ	بِحَارٌ
	servant		sea	
	كَلْبٌ	كِلَابٌ	رَجُلٌ	رِجَالٌ
	dog		man	
فُعُولٌ	قَلْبٌ	قُلُوبٌ	أَجْرٌ	أُجُورٌ
	heart		reward	
	نَفْسٌ	نُفُوسٌ	عَيْنٌ	عُيُونٌ
	soul		eye	

مُلُوكٌ	مَلِكٌ king , owner	وُجُوهُ	وَجْهٌ face	
رُسُلٌ	رَسُولٌ messenger	كُتُبٌ	كِتَابٌ book , document	فُعْلٌ
مُدُنٌ	مَدِينَةٌ town , city	صُحُفٌ	صَحِيفَةٌ page , news paper	
طُرُقٌ	طَرِيقَةٌ path, creed, faith, belief	سُفُنٌ	سَفِينَةٌ ship , boat	
أَرْجُلٌ	رِجْلٌ leg	أَشْهُرٌ	شَهْرٌ month	أَفْعَلٌ
أَبْحُرٌ	بَحْرٌ sea	أَنْهَارٌ	نَهْرٌ river	
أَعْيُنٌ	عَيْنٌ eye	أَنْفُسٌ	نَفْسٌ soul	

Ghair Munsarif (غير منصرف) scale

scale	واحد	جمع مكسّر	واحد	جمع مكسّر
فُعَلَاءٌ	عَالِمٌ scholar	عُلَمَاءٌ	فَقِيرٌ poor	فُقَرَاءٌ
	غَرِيبٌ stranger	غُرَبَاءٌ	أَمِيرٌ leader	أُمَرَاءٌ
	وَزِيرٌ minister	وُزَرَاءٌ	وَكِيلٌ agent , trustee	وُكَلَاءٌ
أَفْعِلَاءٌ	نَبِيٌّ prophet	أَنْبِيَاءٌ	وَلِيٌّ guardian , master	أَوْلِيَاءٌ
	غَنِيٌّ rich	أَغْنِيَاءٌ	صَدِيقٌ friend	أَصْدِقَاءٌ
	قَرِيبٌ near , relative	أَقْرَبَاءٌ	حَبِيبٌ beloved , darling	أَحِبَّاءٌ
مَفَاعِلٌ	مَسْجِدٌ mosque	مَسَاجِدُ	مَكْتَبٌ desk, office	مَكَاتِبُ

مَوَاعِظُ	مَوْعِظَةٌ warning and advice	مَرَائِبُ	مَرْكَبٌ transport	
مَكَاتِيبُ	مَكْتُوبٌ letter	مَفَاتِيحُ	مِفْتَاحٌ key	مَفَاعِيلُ
كَوَاكِبُ	كَوْكَبٌ star	عَنَاصِرُ	عُنْصُرٌ component	فَعَالِلُ
زَلَزِلُ	زَلْزَلَةٌ earthquake, shaken	جَوَاهِرُ	جَوْهَرٌ jewel , gem	

Mabni (مَبْنِي) scale				
scale	واحد	جمع مكسّر	واحد	جمع مكسّر
فَعْلَى	مَرِيضٌ ill	مَرَضَى	فَتِيلٌ murdered	فَتَلَى
	مَيِّتٌ dead	مَوْتَى	صَرِيعٌ thrown on the ground	صَرَغَى

Full chart of broken plural (جمع مكسّر) masculine and feminine.

	رفع	نصب	جر	
مذكر	واحد	قَلَمًا	قَلَمٍ	
	مثنى	قَلَمَيْنِ	قَلَمَيْنِ	
	جمع	أَقْلَامًا	أَقْلَامٍ	
مؤنث	واحد	صَحِيفَةً	صَحِيفَةٍ	
	مثنى	صَحِيفَتَيْنِ	صَحِيفَتَيْنِ	
	جمع	صُحُفًا	صُحُفٍ	

Full chart of broken plural (جمع مكسر) غير منصرف .

جر	نصب	رفع		
مَسْجِدٍ	مَسْجِدًا	مَسْجِدٌ	واحد	منصرف
مَسْجِدَيْنِ	مَسْجِدَيْنِ	مَسْجِدَانِ	مثنى	
مَسَاجِدَ	مَسَاجِدَ	مَسَاجِدُ	جمع	غير منصرف
عَالِمٍ	عَالِمًا	عَالِمٌ	واحد	منصرف
عَالِمَيْنِ	عَالِمَيْنِ	عَالِمَانِ	مثنى	
عُلَمَاءَ	عُلَمَاءَ	عُلَمَاءُ	جمع	غير منصرف